

# Declaration and Power of Attorney for Patent Application

## Erklärung für Patentanmeldungen mit Vollmacht

### German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

daß mein Wohnsitz, meine Postanschrift und meine Staatsangehörigkeit den im nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen, daß ich nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent für die Erfindung mit folgendem Titel beantragt wird:

GEAR ARRANGEMENT FOR ALTERNATELY ACTUATING TWO READING/Writing

UNITS FOR CHIP CARDS

deren Beschreibung hier beigelegt ist, es sei denn (in diesem Falle Zutreffendes bitte ankreuzen), diese Erfindung

- ☒ wurde angemeldet am \_\_\_\_\_  
unter der US-Anmeldenummer oder unter der  
Internationalen Anmeldenummer im Rahmen des  
Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet  
des Patentwesens (PCT)  
PCT/DE02/03038 und am  
\_\_\_\_\_ abgeändert (falls  
zutreffend).

Docket Number: 2001P20240WOUS

Ich bestätige hiermit, daß ich den Inhalt der oben angegebenen Patentanmeldung, einschließlich der Ansprüche, die eventuell durch einen oben erwähnten Zusatzantrag abgeändert wurde, durchgesehen und verstanden habe.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Titel 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 von Belang sind.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

GEAR ARRANGEMENT FOR ALTERNATELY ACTUATING TWO READING/Writing

UNITS FOR CHIP CARDS

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

- ☒ was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or PCT  
International Application Number  
PCT/DE02/03038 and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

Docket Number: 2001P20240WOUS

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

# German Language Declaration

Prior foreign applications  
Priorität beansprucht

Priority Claimed

10141177.4

DE

22.08.2001

☒

☐

(Number)

(Country)

(Day Month Year Filed)

Yes

No

(Nummer)

(Land)

(Tag Monat Jahr eingereicht)

Ja

Nein

(Number)

(Country)

(Day Month Year Filed)

☐

☐

(Nummer)

(Land)

(Tag Monat Jahr eingereicht)

Yes

No

Ja

Nein

(Number)

(Country)

(Day Month Year Filed)

☐

☐

(Nummer)

(Land)

(Tag Monat Jahr eingereicht)

Yes

No

Ja

Nein

(Number)

(Country)

(Day Month Year Filed)

☐

☐

(Nummer)

(Land)

(Tag Monat Jahr eingereicht)

Yes

No

Ja

Nein

Ich beanspruche hiermit die mir unter Title 35, US-Code, § 120 zustehenden Vorteile aller unten aufgeführten US-Patentanmeldungen bzw. § 365(c) aller PCT internationalen Anmeldungen, welche die Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und erkenne, insofern der Gegenstand eines jeden früheren Anspruchs dieser Patentanmeldung nicht in einer US-Patentanmeldung, bzw. PCT internationalen Anmeldung in in einer gemäß dem ersten Absatz von Title 35, US-Code, § 112 vorgeschriebenen Art und Weise offenbart wurde, meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 von Belang sind und die im Zeitraum zwischen dem Anmeldetag der früheren Patentanmeldung und dem nationalen oder im Rahmen des Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) gültigen internationalen Anmeldetags bekannt geworden sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

PCT/DE02/03038

19.08.2002

anhängig

pending

(Application Serial No.)  
(Anmeldeseriennummer)

(Filing Date D, M, Y)  
(Anmeldedatum T, M, J)

(Status)  
(patentiert, anhängig,  
aufgegeben)

(Status)  
(patented, pending,  
abandoned)

(Application Serial No.)  
(Anmeldeseriennummer)

(Filing Date D,M,Y)  
(Anmeldedatum T, M, J)

(Status)  
(patentiert, anhängig,  
aufgeben)

(Status)  
(patented, pending,  
abandoned)

Ich erkläre hiermit, daß alle in der vorliegenden Erklärung von mir gemachten Angaben nach bestem Wissen und Gewissen der Wahrheit entsprechen, und ferner daß ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen ablege, daß wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben oder dergleichen gemäß § 1001, Title 18 des US-Code strafbar sind und mit Geldstrafe und/oder Gefängnis bestraft werden können und daß derartige wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Rechtswirksamkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines aufgrund deren erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

### German Language Declaration

**VERTRETUNGSVOLMACHT:** Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den (die) nachstehend aufgeführten Patentanwalt (Patentanwälte) und/oder Vertreter mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Angelegenheiten vor dem US-Patent- und Markenamt: (Name(n) und Registrationsnummer(n) auflisten)

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

Customer No. 28204

And I hereby appoint

Telefongespräche bitte richten an:  
(Name und Telefonnummer)

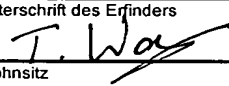

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Ext. \_\_\_\_\_

Postanschrift:

Send Correspondence to:

Siemens Schweiz AG c/o Jacob Eisenberg  
Albisriederstr. 245 8047 Zürich  
Telephone: ++41 585 583 295 and Facsimile ++41 585 583 228  
or  
**Customer No. 28204**

Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders: <b>Torsten Wahler</b>	Full name of sole or first inventor: <b>Torsten Wahler</b>
Unterschrift des Erfinders 	Inventor's signature 
Datum <b>21.1.04</b>	Date <b>21.1.04</b>
Wohnsitz <b>Bad Duerrheim, Deutschland</b>	Residence <b>Bad Duerrheim, Germany</b>
Staatsangehörigkeit <b>DE</b>	Citizenship <b>DE</b>
Postanschrift <b>Scheffelstr. 4</b>	Post Office Address <b>Scheffelstr. 4</b>
<b>78073 Bad Dürkheim</b>	<b>78073 Bad Dürkheim</b>
Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend):	
Full name of second joint inventor, if any:	
Unterschrift des Erfinders	Inventor's signature
Datum	Date
Wohnsitz	Residence
Staatsangehörigkeit	Citizenship
Postanschrift	Post Office Address

(Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im Falle von dritten und weiteren Miterfindern angeben).

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors).